

ВЕНСКОЕ СОГЛАШЕНИЕ, УСТАНОВЛИВАЮЩЕЕ МЕЖДУНАРОДНУЮ КЛАССИФИКАЦИЮ ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫХ ЭЛЕМЕНТОВ ЗНАКОВ

(Исправлено 1 октября 1985 года)

Договаривающиеся стороны,

Принимая во внимание статью 19 Парижской конвенции об охране промышленной собственности от 19 марта 1883 года с поправками от 14 декабря 1900, Брюссель; 2 июня 1911 года, Вашингтон; 6 ноября 1925 года, Гаага; 2 июня 1934 года, Лондон; 31 октября 1958 года, Лиссабон и 14 июля 1967 года, Стокгольм, договорились о следующем:

Статья 1. Организация Специального союза; принятие Международной классификации

Страны, к которым это Соглашение относится, составляют Специальный союз и принимают единую Классификацию для изобразительных элементов знаков (далее именуемую «Классификация изобразительных элементов»).

Статья 2. Определение и хранение Классификации изобразительных элементов

(1) Классификация изобразительных элементов включает список категорий, частей и разделов, в которых изобразительные элементы знаков классифицированы вместе, в случае необходимости, с объяснительными записками.

(2) Классификация изобразительных элементов состоит из одного подлинного экземпляра на английском и французском языках, подписанном Генеральным директором Всемирной Организации Интеллектуальной Собственности (в дальнейшем называется соответственно «Генеральный Директор» и «Организация») и находящемся у него на хранении в момент подписания договора.

(3) Поправки и дополнения, относящиеся к статье 5(3)(i), также состоят из одного подлинного экземпляра на английском и французском языках, подписанном Генеральным директором и хранящимся у него.

Статья 3. Языки Классификации изобразительных элементов

(1) Классификация изобразительных элементов составляется на английском и французском языках, оба текста одинаково подлинны.

(2) Официальные тексты Классификации изобразительных элементов вырабатываются Международным Бюро Организации (далее именуемым «Международное Бюро»), на языках, которые определит Ассамблея, упомянутая в статье 7 согласно параграфа 2 (a)(vi) данной статьи после консультаций с заинтересованными правительствами.

Статья 4. Использование Классификации

(1) С учетом обязательств, налагаемых настоящим Соглашением, каждая страна Специального Союза определяет объем Классификации изобразительных элементов. В

частности, Классификация изобразительных элементов не связывает страны Специального Союза в отношении объема охраны знака.

(2) Компетентные ведомства стран Специального союза имеют право использовать Классификацию изобразительных элементов в качестве основной или в качестве дополнительной системы.

(3) Компетентные ведомства стран Специального союза включают в официальные документы и публикации о регистрациях продлении знаков номера категорий, разделов и секций, где должны располагаться изобразительные элементы знаков.

(4) Вышеуказанным номерам должны предшествовать слова «Классификация изобразительных элементов» или сокращение этих слов, которое будет определено Комитетом Экспертов, упомянутым в статье 5.

(5) Любая страна может заявить во время подписания или сдачи на хранение ратификационной грамоты или акта о присоединении, что она не берет на себя обязательства включать в официальных документах и публикациях о регистрациях и продлении знаков все или некоторые номера секций.

(6) Если любая страна Специального союза возлагает регистрацию знака межправительственному органу (ведомству), она предпринимает все возможные меры для гарантии того, что данный орган использует Классификацию Изобразительных Элементов в соответствии с настоящей статьей.

Статья 5. Комитет Экспертов

(1) Учреждается Комитет экспертов, в котором представлена каждая страна Специального Союза.

(2)(a) Генеральный Директор может и, по просьбе Комитета экспертов, должен приглашать страны, не являющиеся членами Специального Союза, но являющиеся членами Организации или участницами Парижской Конвенции по охране промышленной собственности быть представленными на заседаниях Комитета экспертов в качестве наблюдателей.

(b) Генеральный Директор приглашает межправительственные организации специализирующиеся в области знаков, в число членов которых, входит по крайней мере одна страна, являющаяся участником настоящего Соглашения, быть представленным в качестве наблюдателей на заседаниях Комитета экспертов.

(c) Генеральный Директор может и, по просьбе Комитета экспертов, должен приглашать представителей других Межправительственных и Международных неправительственных организаций участвовать в обсуждении вопросов, представляющих для них интерес.

(3) Комитет экспертов:

(i) вносит поправки и дополнения в Классификацию изобразительных элементов;

(ii) направляет странам Специального союза рекомендации с целью содействия использованию Классификации изобразительных элементов и развитию ее единообразного применения;

(iii) принимает все другие меры, которые, не вызывая финансовых последствий для бюджета Специального союза или Организации, содействуют применению Классификации развивающимися странами;

(iv) имеет право создавать подкомитеты и рабочие группы.

(4) Комитет экспертов принимает свои правила процедуры. Эти правила обеспечивают возможность участия в заседаниях подкомитетов и рабочих групп Комитета экспертов тех межправительственных организаций, упомянутых в пункте (2)(b), и которые могут внести вклад в совершенствование Классификации изобразительных элементов. Предложения направляются в Международное бюро, которое передает их членам Комитета экспертов и наблюдателям не позднее, чем за два месяца до сессии Комитета экспертов, на которой названные предложения должны рассматриваться.

(5) Предложения по изменению или дополнению Классификации могут вноситься компетентным органом любой страны Специального союза, Международным бюро, любой межправительственной организацией, представленной в Комитете экспертов в силу пункта (2) (b), и любой страной или организацией, специально приглашенной Комитетом экспертов для внесения таких предложений.

(6) Каждая страна, являющаяся членом Комитета экспертов имеет один голос.

(b) Комитет экспертов принимает свои решения простым большинством голосов присутствующих и участвующих в голосовании стран.

(c) Для принятия любого решения, которое расценивается одной пятой присутствующих участвующих в голосовании стран, как решение ведущее к изменению основной структуры Классификации изобразительных элементов или вызывающее значительную работу по реклассификации, требуется большинство в три четверти голосов присутствующих и участвующих в голосовании стран.

(d) Голоса воздержавшихся в расчет не принимаются.

Статья 6. Уведомление, вступление в силу и публикация изменений и дополнений и других решений

(1) Компетентные ведомства стран Специального союза уведомляются Международным бюро о каждом решении Комитета экспертов относительно принятых изменений и дополнений в Классификации изобразительных элементов и о рекомендациях Комитета экспертов. Изменения и дополнения вступают в силу через шесть месяцев с даты отправки уведомлений.

(2) Международное бюро включает в Классификацию изобразительных элементов изменения и дополнения, вступившие в силу. Сообщения об изменениях и дополнениях публикуются в периодических изданиях, определяемых Ассамблеей, упомянутой в статье 7.

Статья 7. Ассамблея Специального Союза

(1)(a) Специальный союз имеет Ассамблею, состоящую из стран Специального Союза.

- (b) Правительство каждой страны Специального союза представлено одним делегатом, который может иметь заместителей, советников и экспертов.
- (c) Любая межправительственная организация, упомянутая в статье 5 (2)(b), может быть представлена наблюдателем на заседаниях Ассамблеи, а если Ассамблея постановит, то и в таких комитетах и рабочих группах, которые могут быть созданы Ассамблеей.
- (d) Расходы каждой делегации несет назначившее ее правительство.
- (2)(a) С учетом положений статьи 5 Ассамблея:
- (i) рассматривает все вопросы, относящиеся к сохранению и развитию Специального союза и применению настоящего Соглашения;
 - (ii) дает Международному бюро указания относительно подготовки конференций по пересмотру;
 - (iii) рассматривает и утверждает отчеты и деятельность Генерального директора, относящиеся к Специальному союзу, и дает ему все необходимые инструкции по вопросам, входящим в компетенцию Специального союза;
 - (iv) определяет программу, принимает трехгодичный бюджет Специального союза и утверждает его финансовые отчеты;
 - (v) утверждает финансовый регламент Специального союза;
 - (vi) решает, на каких языках, кроме английского и французского, следует выработать официальные тексты Классификации;
 - (vii) создает такие комитеты и рабочие группы, какие считает необходимыми для осуществления целей Специального союза;
 - (viii) определяет, с учетом положений пункта (1)(c), какие страны, не являющиеся членами Специального союза, и какие межправительственные и международные неправительственные организации допускаются на ее заседания в качестве наблюдателей, а также на заседания любого комитета или рабочей группы, созданных ею;
 - (ix) осуществляет любые другие надлежащие действия, направленные на достижение целей Специального союза;
 - (x) выполняет другие функции, вытекающие из настоящего Соглашения.
- (b) По вопросам, представляющим интерес также для других Союзов, администрацию которых осуществляет Организация, Ассамблея принимает решение, заслушав мнение Координационного комитета Организации.
- (3)(a) Каждая страна — член Ассамблеи имеет один голос.
- (b) Половина стран — членов Ассамблеи составляет кворум.
- (c) При отсутствии кворума Ассамблея может принимать решения, однако все такие решения Ассамблеи, за исключением решений, относящихся к ее собственным правилам

процедуры, вступают в силу лишь при соблюдении нижеследующих условий. Международное бюро направляет упомянутые решения странам — членам Ассамблеи, которые не были на ней представлены, и приглашает их сообщить в письменном виде в трехмесячный срок, считая с даты направления решений, голосуют ли они за эти решения, против них или воздерживаются. Если по истечении этого срока количество стран, таким образом проголосовавших или сообщивших, что они воздержались, достигнет того количества, которого не доставало для достижения кворума на самой сессии, такие решения вступают в силу при условии, что одновременно сохраняется необходимое большинство.

(d) С учетом положений статьи 11(2) Ассамблея принимает свои решения большинством в две трети поданных голосов.

(e) Голоса воздержавшихся в расчет не принимаются.

(f) Делегат может представлять только одно государство и голосовать лишь от его имени.

(4)(a) Ассамблея собирается на очередную сессию раз в три года по созыву Генерального директора и, кроме исключительных случаев, в то же время и в том же месте, что и Генеральная Ассамблея Организации.

(b) Ассамблея собирается на чрезвычайную сессию, созываемую Генеральным директором, по требованию одной четверти стран — членов Ассамблеи.

(c) Генеральный директор подготавливает повестку дня каждой сессии.

(5) Ассамблея принимает свои правила процедуры.

Статья 8. Международное бюро

(1)(a) Административные задачи Специального союза осуществляются Международным бюро.

(b) Международное бюро подготавливает, в частности, заседания и выполняет функции секретариата Ассамблеи, Комитета экспертов и таких других комитетов и рабочих групп, которые могут быть созданы Ассамблеей или Комитетом экспертов.

(c) Генеральный директор является главным должностным лицом Специального союза и представляет Специальный союз.

(2) Генеральный директор и любой назначенный им член персонала участвуют без права голоса во всех заседаниях Ассамблеи, Комитета экспертов и таких других комитетов или рабочих групп, которые могут быть созданы Ассамблеей или Комитетом экспертов. Генеральный директор или назначенный им член персонала является *ex officio* секретарем этих органов.

(3)(a) Международное бюро в соответствии с указаниями Ассамблеи подготавливает конференции по пересмотру.

(b) Международное бюро может консультироваться с межправительственными и международными неправительственными организациями по вопросам подготовки конференций по пересмотру.

(с) Генеральный директор и назначенные им лица принимают участие в работе конференций по пересмотру без права голоса.

(4) Международное бюро выполняет любые другие возложенные на него задачи.

Статья 9. Финансы

(1)(a) Специальный союз имеет бюджет.

(b) Бюджет Специального союза включает поступления и расходы собственно Специального союза, его взнос в бюджет расходов, общих для Союзов, администрацию которых осуществляет организация, а также, в соответствующих случаях, отчисления в бюджет Конференции Организации.

(a) Расходами, общими для Союзов, считаются такие, которые не относятся исключительно к данному Специальному союзу, но одновременно к одному или нескольким другим Союзам, администрацию которых осуществляет Организация. Доля Специального союза в этих общих расходах соответствует его заинтересованности в данных расходах.

(2) Бюджет Специального союза принимается с должным учетом требований координации с бюджетами других Союзов, администрацию которых осуществляет Организация.

(3) Бюджет Специального союза финансируется из следующих источников: (i) взносов стран Специального союза;

(ii) сборов и платежей за предоставляемые Международным бюро услуги, относящиеся к Специальному союзу;

(iii) поступлений от продажи публикаций Международного бюро, относящихся к Союзу, и от передачи прав на такие публикации;

(iv) даров, завещанных средств и субсидий;

(v) ренты, процентов и различных других доходов.

(4)(a) Для определения взноса, упомянутого в пункте (3) (i), каждая страна Специального союза относится к тому же классу, к которому она относится в Парижском союзе по охране промышленной собственности, и уплачивает свой годовой взнос на основе того же числа единиц, которое устанавливается для данного класса в Парижском союзе.

(b) Годовой взнос каждой страны Специального союза равен сумме, относящейся так к общей сумме взносов в бюджет Специального союза, подлежащих уплате всеми странами, как количество ее единиц относится к общему количеству единиц всех уплачивающих взносы стран.

(c) Взносы причитаются к уплате с первого января каждого года.

(d) Страна, у которой имеется задолженность по уплате взносов, утрачивает право голоса в любом органе Специального союза, если сумма ее задолженности равна или превышает сумму взносов, причитающихся с нее за два полных предыдущих года. Однако любой орган Специального союза может разрешить такой стране продолжать пользоваться

правом голоса в этом органе, если и до тех пор, пока он убежден, что просрочка платежа произошла в результате исключительных и неизбежных обстоятельств.

(с) В случае, когда бюджет не принят до начала нового финансового периода, то в соответствии с порядком, предусмотренным финансовым регламентом, действует бюджет на уровне предыдущего года.

(5) Размер сборов и платежей, причитающихся за услуги, предоставляемые Международным бюро от имени Специального союза, устанавливается Генеральным директором, который докладывает об этом Ассамблее.

(6)(а) Специальный союз имеет фонд оборотных средств, который составляется из разового платежа, вносимого каждой страной Специального союза. Если фонд оборотных средств становится недостаточным. Ассамблея решает вопрос о его увеличении.

(b) Размер первоначального платежа каждой страны в упомянутый фонд или ее доля в увеличении этого фонда пропорциональны взносу этой страны за тот год, в который образован фонд или принято решение о его увеличении.

(с) Эта пропорция и условия платежа устанавливаются Ассамблеей по предложению Генерального директора после того, как она заслушает мнение Координационного комитета Организации.

(7)(а) В соглашении о штаб-квартире, заключаемом со страной, на территории которой Организация имеет свою штаб-квартиру, предусматривается, что в случаях, когда фонд оборотных средств окажется недостаточным, эта страна предоставляет авансы. Сумма этих авансов и условия, на которых они предоставляются, в каждом случае являются предметом особого соглашения между такой страной и Организацией.

(b) Как страна, упомянутая в подпункте (а), так и Организация имеют право, путем письменного уведомления, денонсировать обязательство о предоставлении авансов. Денонсация вступает в силу через три года после окончания того года, в который было сделано уведомление.

(8) Финансовая ревизия осуществляется в соответствии с правилами финансового регламента одной или несколькими странами Специального союза или внешними ревизорами, назначаемыми с их согласия Ассамблеей.

Статья 10. Пересмотр Соглашения

(1) Настоящее Соглашение может подвергаться пересмотру время от времени на специальных конференциях стран Специального союза.

(2) Решение о созыве конференции по пересмотру принимается Ассамблеей.

(3) Поправки к статьям 7, 8, 9 и 11 могут приняты или на конференции по пересмотру, или в соответствии с положениями статьи 11.

Статья 11. Поправки к некоторым положениям Соглашения

(1) Предложения о внесении поправок в статьи 7, 8, 9 и настоящую статью могут быть сделаны любой страной Специального союза или Генеральным директором. Такие

предложения направляются Генеральным директором странам Специального союза по меньшей мере за шесть месяцев до рассмотрения их Ассамблеей.

(2) Поправки к статьям, предусмотренным в пункте (1), принимаются Ассамблеей, для чего требуется большинство в три четверти поданных голосов; однако любая поправка к статье 7 и к данному пункту принимается большинством в четыре пятых поданных голосов.

(3)(a) Любая поправка к статьям, предусмотренным в пункте (1), вступает в силу через месяц после того, как письменные уведомления о ее принятии, осуществленном в соответствии с конституционной процедурой каждой страны, получены Генеральным директором от трех четвертей стран, которые состояли членами Специального союза во время принятия этой поправки.

(b) Любая поправка к указанным статьям, принятая таким образом, обязательна для всех стран, которые являются, членами Специального союза во время вступления поправки в силу; однако любая поправка, увеличивающая финансовые обязательства стран Специального союза, является обязательной только для тех стран, которые уведомили о принятии ими такой поправки.

(c) Любая поправка, принятая в соответствии с положениями подпункта (a), обязательна для всех стран, которые становятся членами Специального союза после даты, на которую упомянутая поправка вступила в силу в соответствии с положениями подпункта (a).

Статья 12. Участие в Соглашении

(1) Любая страна — участница Парижской конвенции по охране промышленной собственности может стать стороной настоящего Соглашения путем:

(i) подписания Соглашения с последующей сдачей на хранение ратификационной грамоты, или

(ii) сдачи на хранение акта о присоединении к Соглашению.

(2) Ратификационные грамоты или акты о присоединении сдаются на хранение Генеральному директору.

(3) Положения статьи 24 Стокгольмского акта Парижской конвенции по охране промышленной собственности применяются к настоящему Соглашению.

(4) Пункт (3) ни в коем случае не должен истолковываться как означающий молчаливое признание или принятие какой-либо страной Специального союза фактического положения в отношении территории, к которой настоящее Соглашение применяется другой страной в силу указанного пункта.

Статья 13. Вступление Соглашения в силу

(1) Настоящее Соглашение вступает в силу в отношении первых пяти стран, сдавших на хранение ратификационные грамоты или акты о присоединении, через три месяца после сдачи на хранение пятой ратификационной грамоты или акта о присоединении.

(2) В отношении любой страны, не входящей в число стран, для которых настоящее Соглашение вступает в силу в соответствии с пунктом (1), Соглашение вступает в силу через три месяца после даты, на которую Генеральным директором было сделано уведомление о ее ратификации или присоединении, если только в ратификационной грамоте или акте о присоединении не была указана более поздняя дата. В последнем случае настоящее Соглашение вступает в силу в отношении этой страны на указанную таким образом дату.

Для Кыргызской Республики вступило в силу 10 декабря 1998 года

(3) Ратификация или присоединение автоматически влекут за собой признание всех положений и получение всех преимуществ, устанавливаемых настоящим Соглашением.

Статья 14. Срок действия Соглашения

Настоящее Соглашение имеет тот же срок действия, который имеет Парижская конвенция по охране промышленной собственности.

Статья 15. Денонсация

(1) Любая страна Специального союза может денонсировать настоящее Соглашение путем уведомления, направленного Генеральному директору.

(2) Денонсация вступает в силу через год со дня получения уведомления Генеральным директором.

(3) Предусмотренное настоящей статьей право денонсации не может быть использовано никакой страной до истечения пяти лет, считая с даты, на которую она стала членом Специального союза.

Статья 16. Споры

(1) В случае возникновения какого-либо спора между двумя или более странами Специального союза, любая из заинтересованных стран может обратиться и подать, в соответствии с Уставом суда, заявление в Международный суд относительно толкования или применения настоящего Соглашения, который не был урегулирован при переговорах, если только заинтересованные страны не предусмотрят другую форму урегулирования спора. Страна, подающая в суд, информирует Международное бюро; Международное бюро ставит в известность о данном действии другие страны Специального союза.

(2) Любая страна может заявить во время подписания настоящего Соглашения или сдачи ратификационной грамоты или акта о присоединении на хранение, что она не считает себя связанной условиями пункта (1). Что касается любого спора, возникающего между любой страной, сделавшей такое заявление и любой другой страной Специального союза, условия пункта (1) не распространяются.

(3) Любая страна, сделавшая заявление в соответствии с условиями пункта (2) может в любое время отозвать свое заявление с помощью уведомления, адресованного Генеральному директору.

Статья 17. Подписание, языки, функции депозитария, уведомления

- (1) (a) Настоящее Соглашение подписывается в одном экземпляре на английском и французском языках, причем оба текста являются полностью аутентичными.
- (b) Настоящее Соглашение открыто для подписания в Вене до 31 декабря 1973 года.
- (c) Подлинный текст настоящего Соглашения, после того как он закрыт для подписания, хранится у Генерального директора.
- (2) Официальные тексты вырабатываются Генеральным директором после консультаций с заинтересованными правительствами на других языках, которые определит Ассамблея.
- (3)(a) Генеральный директор направляет две копии подписанного текста настоящего Соглашения, должным образом заверенные им, правительством всех стран, которые его подписали, и, по запросу, правительству любой другой страны.
- (b) Генеральный директор направляет две копии любой поправки к настоящему Соглашению, должным образом заверенные им, правительствам всех стран Специального союза, и по запросу, правительству любой другой страны.
- (c) Генеральный директор предоставляет, по запросу, правительству любой страны, подписавшей настоящее Соглашение или присоединившейся к нему, должным образом заверенные им две копии Классификации Изобразительных Элементов, на английском или французском языках.
- (4) Генеральный директор регистрирует настоящее Соглашение в Секретариате Организации Объединенных Наций.
- (5) Генеральный директор уведомляет правительства всех стран участниц Парижской Конвенции по охране промышленной собственности:
- (i) о подписаниях в соответствии с пунктом (1);
 - (ii) о сдаче на хранение ратификационных грамот или актов о присоединении в соответствии со статьей 12 (2);
 - (iii) о дате вступления в силу настоящего Соглашения в соответствии со статьей 13 (1);
 - (iv) о заявлениях, сделанные в соответствии со статьей 4 (5);
 - (v) о заявлениях и уведомлениях, сделанные в соответствии со статьей 12 (3);
 - (vi) о заявлениях, сделанные в соответствии со статьей 16 (2);
 - (vii) об отзывах любых заявлений, уведомленные в соответствии со статьей 16 (3);
 - (viii) о принятии поправок к настоящему Соглашению в соответствии со статьей 11 (3);
 - (ix) о датах, на которые такие поправки вступают в силу;
 - (x) о денонсациях, полученных в соответствии со статьей 15.

РЕЗОЛЮЦИЯ,

принятая на Дипломатической Конференции

по Международной Классификации Изобразительных

Элементов 8 июня 1973 года

1. Настоящим учреждается предварительный Комитет экспертов при Международном бюро Всемирной Организации Интеллектуальной Собственности до вступления в силу Венского Соглашения об учреждении Международной Классификации Изобразительных Элементов Знаков.
2. Временный комитет включает представителя каждой страны, подписавшего настоящее Соглашение или присоединившегося к нему. Межправительственные организации, специализирующиеся в области знаков, и в которых по крайней мере одна из стран-членов подписала настоящее Соглашение или присоединилась к нему, могут быть представлены в качестве наблюдателей. Генеральный директор ВОИС может и, по просьбе временного Комитета, должен пригласить любую страну члена ВОИС или участницы Парижской Конвенции по охране промышленной собственности, не подписавшей Соглашение и не присоединившейся к нему, быть представленным в качестве наблюдателей.
3. Предварительный Комитет проводит повторную экспертизу Международной Классификации Изобразительных Элементов знаков и готовит, если это необходимо, проект изменений и дополнений, которые будут внесены в вышеуказанную Классификацию.
4. Международное бюро получает приглашение подготовить работу предварительного Комитета.
5. Международное бюро получает приглашение созвать временный Комитет, после консультации со странами, подписавших Соглашение или присоединившихся к нему, если любая такая страна или организация, упомянутая в пункте 2 выше, предлагают внести поправки или дополнения, или если само Международное бюро намеревается предложить внести поправки и дополнения.
6. Международное бюро получает приглашение передать Комитету экспертов, учрежденному в соответствии со статьей 5 Соглашения, любые проекты изменений или дополнений, как только Соглашение вступит в силу.
7. Расходы за проезд и проживание членов предварительного Комитета и наблюдателей несут страны или организации, которые они представляют.